

Aslo

INSTRUÇÕES

INSTRUCCIONES

INSTRUCTIONS

MODE D'EMPLOI

ANLEITUNG



ACESSÓRIOS INCLUÍDOS

ACCESORIOS INCLUIDOS

ACCESSORIES INCLUDED

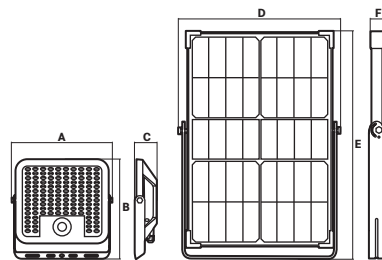
ACCESSOIRES INCLUS

IM LIEFERUMFANG ENTHALTENES ZUBEHÖR

REF.:

ASSOL60C2

W	LUMENS	A	B	C	D	E	F
60	9600	263,2mm	245mm	54,8mm	354,6mm	518,7mm	35mm



PT | - Design moderno, novo e simples.

- Super brilhante 160lm/W, ângulo de feixe 120°*60°, abrangendo uma área de iluminação muito maior.
- Potente, equivalente a 80W, longa duração de mais de 10 anos.
- As lentes óticas tornam a luz emitida uniforme e confortável.
- O painel solar é ajustável em 170° para máxima flexibilidade de carga solar.
- O suporte de parede é ajustável a 360° para definir facilmente a direção e a área de iluminação desejada.
- Modos de trabalho opcionais por controlo remoto, tempo de iluminação e luminosidade de bricolage para diversas utilizações.
- Painel solar monocristalino de classe A com vidro laminado, de grande dimensão, mais de 21% de alta eficiência de conversão para um carregamento mais rápido, mais de 20 anos de vida útil.
- Bateria de íões de lítio de alta qualidade com grande capacidade, 500 ciclos, com proteção contra sobrecarga e sobrecarga, segura e durável.
- Corpo em ABS+PC, anti UV, à prova de fogo.
- Cabo de ligação de 5m de comprimento com conector IP67 à prova de água, sólido e durável.
- IP65 à prova de água.

ES | - Diseño moderno, nuevo y sencillo.

- Super brillante 160lm/W, ángulo de haz 120°*60°, consiguiendo un área de iluminación mucho mayor.
- Potente, equivalente a 80W, larga vida más de 10 años.
- Las lentes ópticas hacen que la luz emitida sea uniforme y cómoda.
- El panel solar es ajustable 170° para una máxima flexibilidad de carga solar.
- El soporte de pared es ajustable 360° para ajustar fácilmente la dirección y el área de iluminación deseadas.
- Modos de trabajo opcionales por control remoto, tiempo de iluminación y brillo DIY para diversos usos.
- Panel solar monocristalino con vidrio laminado, de gran tamaño, más del 21% de alta eficiencia de conversión para una carga más rápida, más de 20 años de vida útil.
- Bateria de iones de litio de alta calidad con gran capacidad, 500 ciclos, con protección de sobrecarga y sobrecarga, seguro y duradero.
- Cuerpo ABS+PC, anti-UV, ignífugo.
- Cable de conexión de 5m de largo con conector impermeable IP67, sólido y duradero.
- IP65 impermeable.

EN | Superior features and advantages

- Modern, new, simple design.
- Super bright 160lm/W, professional lighting distribution of 120°*60° beam angle, achieving a much bigger lighting area.
- Powerful, equivalent to 80W, long lifespan more than 10 years.
- Scientific optical lens make output lighting uniform and comfortable.
- Solar panel is 170° adjustable for maximum solar charging flexibility.
- Wall bracket is 360° adjustable to easily set desired lighting direction & lighting area.
- Optional work modes by remote control, DIY lighting time & brightness for different uses.
- Grade-A monocrystalline solar panel with laminated glass, big sized, over 21% of high conversion efficiency for faster charging, over 20 years of lifespan.
- Brand-new top-quality Li-ion battery with big capacity, 500 cycles, with over-charge & over-discharge protection, safe and durable.
- ABS+PC housing, anti-UV, fireproof.
- 5m long connecting cable with IP67 waterproof connector, solid and durable.
- IP65 waterproof.

FR | - Conception moderne, nouvelle et simple.

- Super lumineuse 160lm/W, angle de faisceau 120°*60°, permettant d'obtenir une zone d'éclairage beaucoup plus large.
- Puissant, équivalent à 80W, longue durée de vie de plus de 10 ans.
- La lentille optique rend la lumière émise uniforme et confortable.
- Le panneau solaire est réglable à 170° pour une flexibilité maximale de la charge solaire.
- Le support de la lampe est ajustable à 360° pour définir facilement la direction et la zone d'éclairage souhaitées.
- Modes de fonctionnement optionnels par télécommande, durée d'éclairage et luminosité personnalisées pour une utilisation diversifiée.
- Panneau solaire de qualité monocristalline avec verre laminé, grande taille, rendement de conversion élevé de plus de 21 % pour une charge plus rapide, durée de vie de plus de 20 ans.
- Batterie lithium-ion de haute qualité avec grande capacité, 500 cycles, avec protection contre la surcharge et la surcharge, sûre et durable.
- Corps en ABS+PC, anti-UV, résistant au feu.
- Câble de connexion de 5 m de long avec connecteur étanche IP67, solide et durable.
- Impermeabilité IP65.

DE | Modernes, unaufdringliches Design.

- Super helles Licht (160 lm/W), Abstrahlwinkel von 120° x 60° zur Ausleuchtung eines viel größeren Bereichs.
- Leistungsstark, vergleichbar mit 80 W, lange Lebensdauer von über 10 Jahren.
- Optische Linsen für angenehmes, gleichmäßiges Licht.
- Die Ausrichtung des Solarpanels lässt sich über 170° einstellen, um möglichst flexibel Sonnenenergie aufzunehmen.

- Die Wandhalterung ist über 360° verstellbar, um die Ausrichtung des Lichts und den beleuchteten Bereich anzupassen.
- Optionale Betriebsmodi per Fernsteuerung verfügbar: Beleuchtungsdauer und optimale Lichtstärke für Heimwerker.
- Großflächiges, monokristallines Solarpanel der Klasse A mit Verbundglas, hohe Umwandlungseffizienz von mehr als 21 % für schnelleres Aufladen, mehr als 20 Jahre Lebensdauer.
- Hochwertige Lithium-Ionen-Batterie mit großer Kapazität, 500 Zyklen, mit Schutz gegen Tiefentladung und übermäßiges Aufladen, sicher und langlebig.
- Feuergeschütztes Gehäuse aus UV-beständigem ABS+PC.
- Robustes und langlebiges Anschlusskabel mit 5 m Länge und Stecker (IP67, wasserdicht).
- IP65: wasserdicht.

DADOS TÉCNICOS DATOS TÉCNICOS

TECHNICAL DATA DONNÉES TECHNIQUES

TECHNISCHE DATEN

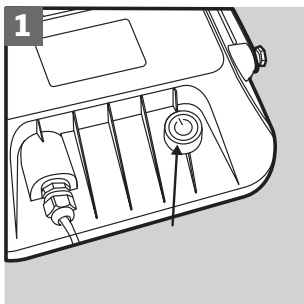
Painel solar Panel solar Solar panel Panneau solaire Integriertes Solarpanel	Silicone monocristalino 22W, 20V Silicona monocristalina 22W, 20V Mono-crystalline silicone 22W, 20V Silicone Monocrystalline 22W, 20V Monokristallines Silizium 22W, 20V
Ângulo de feixe Ángulo del haz Beam angle Angle du faisceau Abstrahlwinkel	120° x 60°
Tempo de carregamento Tiempo de carga Charging time Temps de charge Ladezeit	5 - 6h Insolação para carregar completamente 5- 6h Insolación para cargar completamente 5 - 6h Strong sunshine to fully charge 5- 6h d'Ensoleillement our charger complètement 5 - 6 Stunden Sonnenstich zum vollständigen Aufladen
Detetor de movimentos Detector de movimiento PIR sensor Temps de charge Bewegungssensor	120°/8m
Temperatura de cor Temperatura de color CCT Température de couleur Farbtemperatur	2CCT: 4000K - 6000K
Cor do corpo Color del cuerpo Housing colour Couleur du corps Gehäusefarbe	Preto Negro Black Noir Schwarz
Material do corpo Material del cuerpo Housing material Matériau du corps Körpermaterial	ABS+PC, alumínio, Anti raios UV e à prova de fogo ABS+PC, aluminio, anti-UV y resistente la fuego ABS+PC, aluminum, Anti-UV & fireproof ABS+PC, aluminium, anti-UV et résistant au feu ABS+PC, Aluminium, UV-beständig und feuerfest
Bateria Bateria Battery Batterie Batterie	Bateria LiFePO4-32700, 12,8V, 6000mAh, 76,8Wh, substituível Bateria LiFePO4-32700, 12,8V, 6000mAh, 76,8Wh , reemplazable LiFePO4 battery-32700, 12,8V, 6000mAh, 76,8Wh, replaceable Batterie LiFePO4-32700, 12,8V, 6000mAh, 76,8Wh , remplaçable Batterie LiFePO4-32700, 12,8V, 6000mAh, 76,8Wh, austauschbar
Distância de instalação Distancia de instalación Installation distance Distance d'installation Installationsabstand	16-18m
Altura de instalação Altura de instalación Installation height Hauteur d'installation Installationshöhe	2-6m
Painel solar de ângulo ajustável Ángulo ajustable del panel solar Solar panel adjustable angle Panneau solaire à angle réglable Solarpanel mit einstellbarem Winkel	270°
Comp. do cabo do painel solar Longitud del cable del panel Solar solar panel cable length Long. du câble du panneau solaire Kabellänge does solar panels	5m
Tempo de iluminação Tiempo de iluminación Lighting time Durée d'éclairage Beleuchtungsdauer	Até 60 horas Hasta 60 horas Up to 60 hours Jusqu' à 60 heures Bis zu 60 Stunden

Amplitude de Projeção Luminosa Alcance de la Proyección Luminosa Effective Projection Surface Portée de la Projection Lumineuse Lichtprojektionsbereich	180m²
Ângulo Ajustável do Projetor Ángulo Ajustable del Projector Floodlight Adjustable Angle Angle Réglable du Projecteur Einstellbarer Projektorwinkel	360°
Tipo de LED Tipo de LED Type of LED Type de LED LED-typ	SMD 2835 x252un.
Luminosidade (lumen) Luminosidad (lumen) Brightness (lumen) Luminosité (lumen) Lichtstärke (lumen)	9600Lm
Tamanho do Projetor Tamaño del Projector Floodlight Size Taille du Projecteur Projektorgröße	263,2 x 245 x 54,8mm
Tamanho do Painel Solar Tamaño del Panel Solar Solar Panel Size Taille du Panneau Solaire Größe des Solarmoduls	354,6 x 518,7 x 35mm
Índice de Proteção Grado de Protección IP class Indice de Protection Schutzklasse	IP65
Temperatura de Funcionamento Temperatura de Funcionamiento Working Temperature Température de Fonctionnement Lagerzeit	-20°C - 50°C
Temperatura de Armazenamento Temperatura de Almacenamiento Storage Temperature Température de Stockage Lagertemperatur	0°C - 45°C
Peso Peso Weight Poids Gewicht	4,30kg
Conteúdo da embalagem Contenido del Embalaje Packaging content Contenu de l'emballage Verpackungsinhalt	1x Projetor solar 1x Projector solar 1x Solar floodlight 1x Projecteur solaire 1x Projektor solar 1x Painel solar 1x Panel solar 1x Solar panel 1x Panneau solaire 1x Integriertes Solarpanel 1x Comando 1x Mando a distancia 1x Remote control 1x Télécommande 1x Fernbedienung 1x Manual de instruções 1x Manual de instrucciones 1x Instruction manual 1x Mode d'emploi 1x Anleitung 1x Saco de parafusos 1x Bolsa de tornillos 1x Screws bag 1x Sac à vis 1x Beutel mit Schrauben

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO OPERATING INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT BETRIEBSANLEITUNG



PT | Em primeiro lugar, prima o interruptor ON/OFF, o projetor liga-se e entra automaticamente no modo de iluminação contínua (modo predefinido). Se premir novamente o interruptor, o projetor desliga-se. Ao mesmo tempo, o controlo remoto não funciona.
ES | En primer lugar, pulse el interruptor de encendido/apagado, el proyector se enciende y entra automáticamente en modo de iluminación continua (modo por defecto). Si vuelve a pulsar el interruptor, el proyector se apaga. Al mismo tiempo, el mando a distancia no funciona.

EN | Firstly, press the ON/OFF switch, the floodlight turns on and automatically enters Continuous Lighting Mode (Default Mode). If you press the switch again, the floodlight turns off. At the same time, the remote control does not work.

FR | D'abord, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt, le projecteur s'allume et passe automatiquement en mode d'éclairage en continu (mode par défaut). Si vous appuyez à nouveau sur l'interrupteur, le projecteur s'éteint. En même temps, la télécommande ne fonctionne pas.

DE | Betätigen Sie an erster Stelle den Ein-/Ausschalter, woraufhin der Strahler sich einschaltet und automatisch in den Modus der kontinuierlichen Beleuchtung wechselt (Voreinstellung). Wenn Sie den Schalter erneut betätigen, schaltet der Strahler sich aus. Die Fernsteuerung lässt sich nicht gleichzeitig verwenden.

MODO DE ILUMINAÇÃO CONTÍNUA

MODO DE ILUMINACIÓN CONTINUA
CONTINUOUS LIGHTING MODE
MODE D'ÉCLAIRAGE EN CONTINU
DAUERBELEUCHTUNGSMODUS

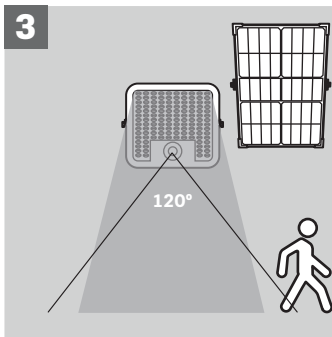
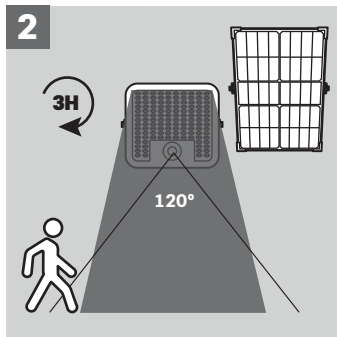
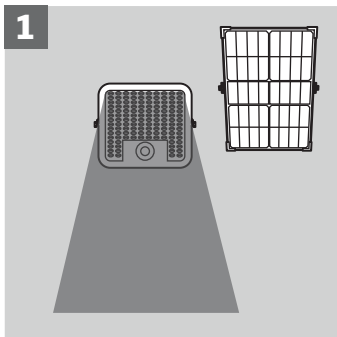
PT | O projetor acende-se automaticamente à noite e mantém 60% de luminosidade durante 3 horas. Após esse período, passa para o modo de sensor.

ES | El proyector se enciende automáticamente por la noche y mantiene una luminosidad del 60% durante 3 horas. Transcurrido este tiempo, pasa al modo sensor.

EN | The floodlight automatically lights up at night and keeps 60% brightness for 3 hours. After that time, it turns to Sensor Mode.

FR | Le projecteur s'allume automatiquement la nuit et maintient une luminosité de 60 % pendant 3 heures. Après cette période, il passe en mode capteur.

DE | Der Strahler schaltet sich nachts automatisch ein und verbleibt bei 60 % Lichtstärke 3 Stunden lang. Nach Ablauf dieser Zeit wechselt er in den Sensor-Modus.



PT | Neste modo de funcionamento, é possível selecionar o tempo de iluminação e a luminosidade pretendidos, através do telecomando. Por exemplo:

Premir + 5H + 40%, o projetor funcionará da seguinte forma: O projetor acende-se automaticamente à noite e mantém 40% de luminosidade durante 5 horas, depois passa para o modo sensor.

ES | En este modo de funcionamiento, puede seleccionar el tiempo de iluminación y la luminosidad deseados con el mando a distancia. Por ejemplo:

Pulse + 5H + 40%, el proyector se enciende automáticamente por la noche y mantiene una luminosidad del 40% durante 5 horas en el modo sensor.

EN | In this operating mode, you can select the desired lighting time and brightness using the remote control. For example:

Press + 5H + 40%, the floodlight switches on automatically at night and maintains 40% brightness for 5 hours in sensor mode.

FR | Dans ce mode de fonctionnement, vous pouvez sélectionner la durée d'éclairage et la luminosité souhaitées avec la télécommande. Par exemple :

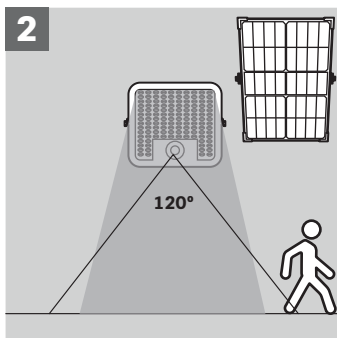
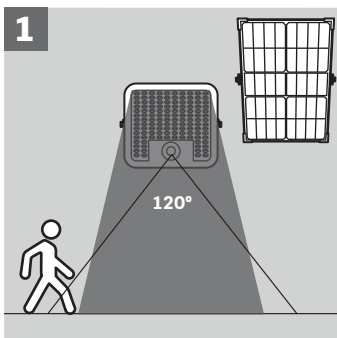
Appuyez sur + 5H + 40%, le projecteur s'allume automatiquement la nuit et maintient une luminosité de 40% pendant 5 heures en mode détecteur.

DE | In diesem Betriebsmodus können die Beleuchtungsdauer und die Lichtstärke anhand der Fernsteuerung eingestellt werden. Zum Beispiel:

Wenn Sie + 5H + 40% wählen, wird der Strahler folgendermaßen betrieben: Er schaltet sich nachts automatisch ein und verbleibt bei 40 % Lichtstärke 5 Stunden lang. Anschließend wechselt er in den Sensor-Modus.

MODO SENSOR AUTOMÁTICO

MODO DE SENSOR AUTOMÁTICO
AUTO SENSOR MODE
MODE CAPTEUR AUTOMATIQUE
AUTOMATISCHER SENSOR-MODUS



PT | O projetor acende-se automaticamente à noite e passa para a luminosidade máxima quando é detetado movimento num raio de ≤6m, passando depois para 5% de luminosidade em 30 segundos sem deteção de movimento.

ES | El proyector se enciende automáticamente por la noche y alcanza la máxima luminosidad cuando se detecta movimiento en un radio de ≤6m, después de 30 segundos sin detección de movimiento la luminosidad se reduce al 5%.

EN | The floodlight switches on automatically at night and turns to full brightness when movement is detected within a radius of ≤6m, then switches to 5% brightness after 30 seconds without movement.

FR | Le projecteur s'allume automatiquement la nuit et passe à la luminosité maximale lorsqu'un mouvement est détecté dans un rayon de ≤6m, ensuite il passe à une luminosité de 5% au bout de 30 secondes sans détection de mouvement.

DE | Der Strahler schaltet sich automatisch nachts ein und wechselt auf volle Lichtstärke immer dann, wenn Bewegung im Umfeld von 6 Metern erkannt wird. Wenn 30 Sekunden lang keine Bewegung mehr erkannt wird, schaltet er auf 5 % Helligkeit.

CONSIDERAÇÕES SOBRE O CONTROLO REMOTO E FUNÇÃO DAS TECLAS

CONSIDERACIONES SOBRE EL MANDO A DISTANCIA Y FUNCIONES DE LOS BOTONES
REMOTE CONTROL CONSIDERATIONS AND KEYS FUNCTION
CONSIDÉRATIONS SUR LA TÉLÉCOMMANDE ET FONCTIONS FONCTIONS DES TOUCHES
ÜBERLEGUNGEN ZUR FERNBEDIENUNG UND TASTENFUNKTIONEN

PT | - Retire a película isoladora do controlo remoto antes de o utilizar.

- O controlo remoto só pode funcionar depois de o projetor estar ligado, premindo o interruptor ON/OFF.

- Distância de alcance do controlo remoto: 6 metros.

- Sempre que premir uma tecla do telecomando, o projetor pisca uma vez. Quando a luminosidade é ajustada para o máximo ou para o mínimo, o projetor deixa de piscar.

- O interruptor ON/OFF tem função de memória.

ES | - Retirez le film isolant de la télécommande avant de l'utiliser.

- La télécommande ne peut fonctionner que lorsque le projecteur a été mis en marche en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt.

- Portée de la télécommande : 6 mètres.

- Chaque fois que vous appuyez sur une touche de la télécommande, le projecteur clignote une fois. Lorsque la luminosité est réglée sur le maximum ou le minimum, le projecteur s'arrête de clignoter.

- L'interrupteur marche/arrêt est doté d'une fonction de mémoire.

EN | - Remove the insulating film of the remote control before use.

- The remote control can be only workable after the floodlight is turned on by pressing the ON/OFF switch.

- Remote control distance: 6 meters.

- Each time you press a key on the remote, the floodlight flashes once. When the brightness is adjusted to maximum or minimum, the floodlight will no longer flash.

- ON/OFF switch on the remote control has memory function.

FR | - Retire la película aislante del mando a distancia antes de utilizarlo.

- El mando a distancia sólo puede funcionar una vez que el proyector ha sido encendido pulsando el interruptor de encendido/apagado.

- Alcance del mando a distancia: 6 metros.

- Cada vez que se pulsa una tecla del mando a distancia, el proyector parpadea una vez. Cuando el brillo se ajusta al máximo o al mínimo, el proyector deja de parpadear.

- El interruptor de encendido/apagado tiene una función de memoria.

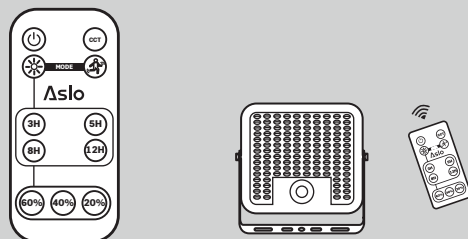
DE | Entfernen Sie die isolierende Folie von der Fernsteuerung, bevor Sie diese verwenden.

- Die Fernsteuerung lässt sich nur verwenden, wenn der Strahler anhand des Ein-/Ausschalters eingeschaltet wurde.

- Reichweite der Fernsteuerung: 6 Meter.

- Jedesmal, wenn Sie eine Taste der Fernsteuerung betätigen, blinkt der Strahler einmal. Wenn die Lichtstärke auf das Maximum oder Minimum eingestellt wird, blinkt der Strahler nicht mehr.

- Der Ein-/Ausschalter verfügt über eine Speicher-Funktion.



PT - Se premir "ON" ou "OFF", o projetor liga-se ou desliga-se.

ES - Si pulsa "ON" o "OFF", el proyector se enciende o se apaga.

EN - If you press "ON" or "OFF", the floodlight switches on or turns off.

FR - Si vous appuyez sur "ON" ou "OFF", le projecteur s'allume ou s'éteint.

DE - Wenn Sie "ON" oder "OFF" drücken, schaltet der Strahler sich entsprechend ein oder aus.



PT - Se premir "CCT", o projetor modifica a temperatura de cor (4000K ou 6000K).

ES - Si pulsa "CCT", el proyector cambia la temperatura de color (4000K o 6000K).

EN - If you press "CCT", the floodlight changes the colour temperature (4000K or 6000K).

FR - Si vous appuyez sur "CCT", le projecteur modifie la température de couleur (4000K ou 6000K).

DE - Wenn Sie "CCT" drücken, verändert sich die Farbtemperatur des Strahlers (4000 oder 6000 K).



PT - Se premir este botão, o projetor entra no modo de sensor.

* No modo de sensor, nem o tempo de iluminação nem a luminosidade podem ser ajustados.

* Se premir as teclas de tempo de iluminação (3H, 5H, 8H) no modo de sensor, o projetor passará para o modo de iluminação contínua.

ES - Si pulsa este botón, el proyector entra en modo sensor.

* En modo sensor, no se puede ajustar ni el tiempo de iluminación ni la luminosidad.

* Si pulsa los botones de tiempo de iluminación (3H, 5H, 8H) en el modo sensor, el proyector cambiará al modo de iluminación continua.

EN - If you press this button, the floodlight enters Sensor Mode.

* Under Sensor Mode, neither lighting time nor brightness can be adjusted.

* If you press lighting time keys (3H, 5H, 8H) under sensor mode, the floodlight will switch to Continuous lighting mode.

FR - Si vous appuyez sur cette touche, le projecteur entre en mode capteur.

* En mode capteur, il n'est pas possible de régler la durée d'éclairage ni la luminosité.

* Si vous appuyez sur les touches de durée d'éclairage (3H, 5H, 8H) en mode capteur, le projecteur passe en mode d'éclairage en continu.

DE - Wenn Sie diese Taste drücken, wechselt der Strahler in den Sensor-Modus.

* Im Sensor-Modus lassen sich weder Beleuchtungsdauer noch Lichtstärke einstellen.

* Wenn Sie die Tasten für die Beleuchtungsdauer im Sensor-Modus drücken (3H, 5H, 8H), wechselt der Strahler automatisch in den Modus der kontinuierlichen Beleuchtung.



PT - Se premir "Auto" (junto a "Mode"), o projetor entra no modo de iluminação contínua.

ES - Si pulsa "Auto" (junto a "Mode"), el proyector pasa al modo de iluminación continua.

EN - If you press "Auto" (next to "Mode"), the floodlight enters Continuous Lighting Mode.

FR - Si vous appuyez sur "Auto" (à côté de "Mode"), le projecteur passe en mode d'éclairage continu.

DE - Wenn Sie auf "Auto" drücken (neben "Mode"), wechselt der Strahler in den Modus der kontinuierlichen Beleuchtung.



PT - Tempo de iluminação.

ES - Tiempo de iluminación.

EN - Lighting time.

FR - Durée d'éclairage.

DE - Beleuchtungsdauer



PT - % de Luminosidade.

ES - % de Luminosidad.

EN - % of brightness.

FR - % de luminosité.

DE - % Lichtstärke

PT - Estes 8 botões (3H, 5H, 8H, 12H, 60%, 40%, 20%) são utilizados apenas para ajustar o tempo de iluminação e a luminosidade no modo de iluminação contínua.

ES - Estos 8 botones (3H, 5H, 8H, 12H, 60%, 40%, 20%) sólo se utilizan para ajustar el tiempo de iluminación y la luminosidad en el modo de iluminación continua.




EN - These 8 keys (3H, 5H, 8H, 12H, 60%, 40%, 20%) are only used to adjust lighting time and brightness of Continuous lighting mode.

FR - Ces 8 touches (3H, 5H, 8H, 12H, 60%, 40%, 20%) ne servent qu'à régler la durée d'éclairage et la luminosité en mode d'éclairage en continu.




DE - Diese 8 Tasten (3H, 5H, 8H, 12H, 60%, 40%, 20%) dienen nur der Einstellung der Beleuchtungsdauer und der Lichtstärke im Modus der kontinuierlichen Beleuchtung.

Por exemplo:

Por ejemplo: Par exemple:
 For example: Zum Beispiel:

PT - Pressione  +  + , o projetor funciona da seguinte forma:

O projetor ilumina-se à noite e mantém 40% de luminosidade durante 5h. Após 5h ou quando a energia da bateria é inferior a 30%, o projetor passa para o modo de sensor automático.

ES - Pulse  +  + , el proyector funciona de la siguiente manera:



El proyector se enciende por la noche y mantiene un 40% de luminosidad durante 5h. Después de 5h o cuando la carga de la batería cae por debajo del 30%, el proyector cambia al modo de sensor automático.

EN - Press  +  + , floodlight works as below:

Floodlight lights up at night and keep 40% brightness for 5h. After 5h or when battery power is less than 30%, the floodlight turns to Auto Sensor Mode.

FR - Appuyez sur  +  + , le projecteur fonctionne comme suit:

Le projecteur s'allume la nuit et maintient une luminosité de 40% pendant 5h. Au bout de 5h ou lorsque la puissance de la batterie tombe en dessous de 30%, le projecteur passe en mode capteur automatique.

DE - Drücken Sie  +  + , der Strahler wird dann folgendermaßen betrieben:

Er schaltet sich nachts automatisch ein und verbleibt bei 40 % Lichtstärke 5 Stunden lang. Nach 5 Stunden oder falls der Batteriestand unter 30 % sinkt, wechselt der Strahler in den automatischen Sensor-Modus.

FUNCIONAMENTO DA LUZ INDICADORA

FUNCIONAMENTO DA LUZ INDICADORA
OPERATION OF INDICATOR LIGHT
FONCTIONNEMENT DU VOYANT LUMINEUX
FUNKTIONSWEISE DER STATUS-ANZEIGE

PT | O projetor contém uma luz indicadora vermelha, que mostra o estado de carregamento.

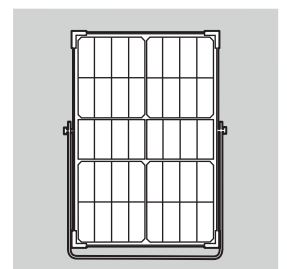
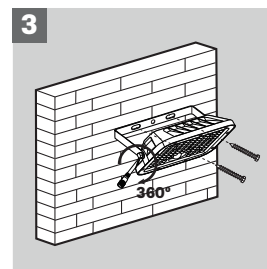
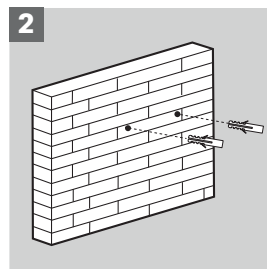
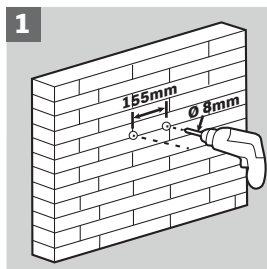
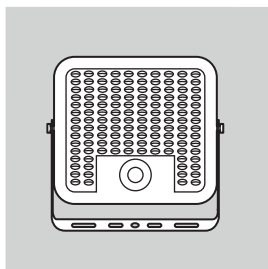
ES | El proyector contiene una luz indicadora rojo, que muestra el estado de carga.

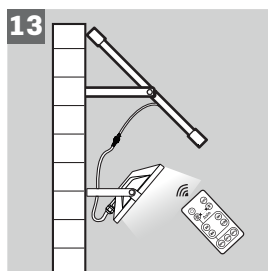
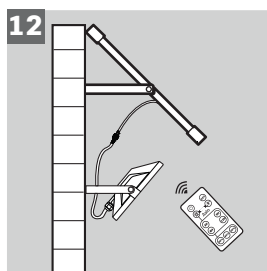
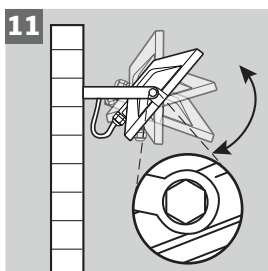
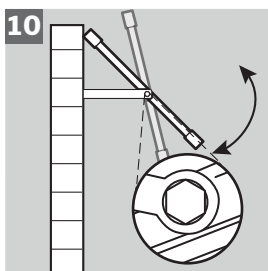
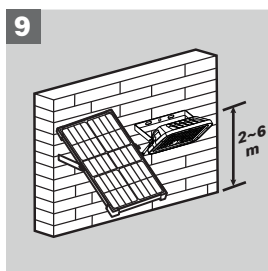
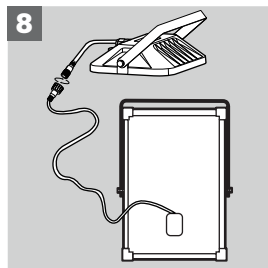
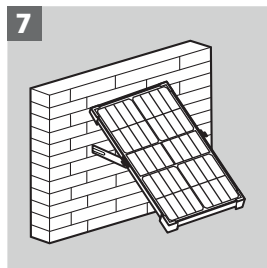
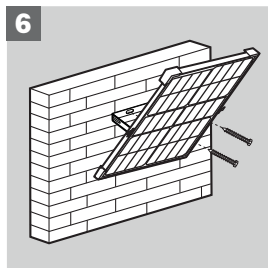
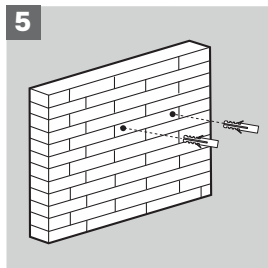
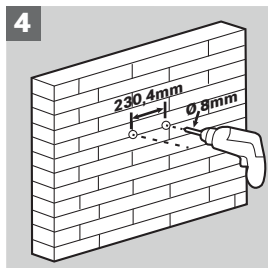
EN | The floodlight contains a red indicator light, which shows the charging status.

FR | Le projecteur contient un voyant lumineux rouge qui indique l'état de charge.

DE | Der Strahler ist mit einem roten Status-Anzeigelicht ausgestattet, das über den Ladezustand informiert.

<p>PT - Estado da luz indicadora durante o dia. ES - Estado de la luz indicadora durante el día. EN - Indicator light status during the day. FR - État du voyant lumineux au cours de la journée. DE - Zustand der Anzeileuchte tagsüber</p>	<p>PT - Estado de funcionamento do projetor solar. ES - Estado de funcionamiento del proyector solar. EN - Solar floodlight working status. FR - État de fonctionnement du projecteur solaire. DE - Funktionszustand des Solar-Strahlers.</p>
<p>PT - A luz verde está sempre acesa. ES - La luz verde está siempre encendida. EN - Green light is always on. FR - Le voyant vert est toujours allumé. DE - Das grüne Licht leuchtet dauerhaft.</p>	<p>PT - Totalmente carregado. ES - Totalmente cargado. EN - Fully charged. FR - Pleinement chargé. DE - Vollständig geladen.</p>
<p>PT - A luz azul está a piscar. ES - La luz azul parpadea. EN - Blue light is flashing. FR - Le voyant bleu clignote. DE - Das blaue Licht blinkt.</p>	<p>PT - O painel solar está a carregar normalmente. ES - El panel solar se carga normalmente. EN - The solar panel is charging normally. FR - Le panneau solaire se charge normalement. DE - Der Akku wird gerade über das Solarpanel ordnungsgemäß aufgeladen.</p>
<p>PT - A luz indicadora está apagada. ES - La luz indicadora está apagada. EN - Indicator light is off. FR - Le voyant lumineux est éteint. DE - Die Anzeileuchte ist aus.</p>	<p>PT - A insolação é demasiado fraca para carregar o projetor. ES - La radiación solar ambiente es demasiado débil para cargar el proyector. EN - The ambient sunlight is too weak to charge the floodlight. FR - L'ensoleillement est trop faible pour recharger le projecteur. DE - Das Sonnenlicht ist zu schwach, um den Projektor aufzuladen.</p>
<p>PT - Estado da luz indicadora durante a noite. ES - Estado de la luz indicadora durante el día. EN - Indicator light status at night. FR - État du voyant lumineux pendant la nuit. DE - Zustand der Anzeileuchte nachts.</p>	<p>PT - Estado de funcionamento do projetor solar. ES - Estado de funcionamiento del proyector solar. EN - Solar floodlight working status. FR - État de fonctionnement du projecteur solaire. DE - Betriebsstatus des Solarprojektors.</p>
<p>PT - A luz indicadora está desligada. ES - La luz verde está siempre encendida. EN - Indicator light is off. FR - Le voyant lumineux est éteint. DE - Die Anzeileuchte ist aus.</p>	<p>PT - O projetor descarrega enquanto ilumina. ES - El proyector se descarga mientras se ilumina. EN - Floodlight discharges while it lights up. FR - Le projecteur se décharge pendant qu'il éclaire. DE - Der Strahler entlädt die Batterie während er leuchtet.</p>
<p>PT - A luz vermelha está a piscar. ES - La luz azul parpadea. EN - Red light is flashing. FR - Le voyant rouge clignote. DE - Das rote Licht blinkt.</p>	<p>PT - O projetor descarrega enquanto ilumina, a bateria está fraca. ES - El proyector se descarga mientras se ilumina. EN - Floodlight discharges while it lights up, battery power is low. FR - Le projecteur se décharge pendant qu'il éclaire, la batterie est faible. DE - Der Strahler entlädt die Batterie während er leuchtet, der Batteriestand ist niedrig.</p>

MONTAGEM / INSTALAÇÃO
MONTAJE / INSTALACIÓN
ASSEMBLY / INSTALLATION
MONTAGE / INSTALLATION
AUFBAU / INSTALLATION



PT | Prepare o projetor, acessórios e ferramentas. Em seguida, confirme o local de instalação e o comprimento do cabo.

1. Instalação do projetor - Faça 2 furos de Ø8mm com uma profundidade de 60mm na parede, fixe o projetor na parede com as buchas e parafusos.
2. Instalação de painel solar - Faça 2 furos de Ø8mm com uma profundidade de 60mm na parede, fixe o painel solar na parede com as buchas e parafusos de fixação.
3. Ligação do cabo - Ligue o cabo do painel solar ao projetor e aparafuse-o firmemente.
4. Ligar/desligar por controlo remoto - Pressione o interruptor ON/OFF no projetor para ativar o controlo remoto, depois utilizar o controlo remoto para definir o modo de trabalho e a temperatura de cor desejada.

ES | Prepare el proyector, los accesorios y las herramientas. A continuación, confirme el lugar de instalación y la longitud del cable.

1. Instalación del proyector - Taladre 2 orificios de Ø8mm con una profundidad de 60mm en la pared, fije el proyector en la pared con tacos y tornillos.
2. Instalación del panel solar - Taladre 2 agujeros de Ø8mm con una profundidad de 60mm en la pared, fije el panel solar en la pared con los tacos y tornillos.
3. Conexión del cable - Conecte el cable del panel solar al proyector y atorníllelo firmemente.
4. Encender/apagar con el mando a distancia - Pulse el interruptor encendido/apagado del proyector para activar el mando a distancia, después utilice el mando a distancia para seleccionar el modo de funcionamiento y la temperatura de color deseada.

EN | Prepare the floodlight, accessories and tools. Afterwards, confirm the installation location and cable length.

1. Floodlight installation - Drill 2 holes of Ø8mm with a depth of 60mm on the wall, fix the lamp on the wall with expansion plugs and screws.
2. Solar panel installation - Drill 2 holes of Ø8mm with a depth of 60mm on the wall, fix the solar panel on the wall with expansion plugs and screws.
3. Cable connection - Connect the cable of the solar panel to the floodlight and screw it tightly.
4. Switching on/off with the remote control - Press the ON/OFF switch on the floodlight to activate the remote control, then use the remote control to set the operating mode and the desired colour temperature.

FR | Préparez le projecteur, les accessoires et les outils. Confirmez ensuite le lieu d'installation et la longueur du câble.

1. Installation du projecteur - Percez 2 trous de Ø8mm d'une profondeur de 60mm dans le mur, fixez le projecteur au mur avec des chevilles et des vis.
2. Installation du panneau solaire - Percez 2 trous de Ø8mm avec une profondeur de 60mm sur le mur, fixez le panneau solaire sur le mur avec les chevilles et les vis.
3. Connexion du câble - Connectez le câble du panneau solaire à la lampe et vissez-le fermement.
4. Allumer/éteindre avec la télécommande - Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt du projecteur pour activer la télécommande, puis utilisez la télécommande pour régler le mode de fonctionnement et la température de couleur souhaités.

DE | Bereiten Sie den Strahler, das Zubehör und entsprechendes Werkzeug vor. Bestimmen Sie anschließend den Installationsort und die Kabellänge.

1. Installation des Strahlers: Machen Sie 2 Bohrungen mit Ø8 mm und einer Tiefe von 60 mm in der Wand und befestigen Sie den Strahler mithilfe der Dübel und Schrauben.
2. Installation des Solarpanels: Machen Sie 2 Bohrungen mit Ø8 mm und einer Tiefe von 60 mm in der Wand und befestigen Sie das Solarpanel mithilfe der Dübel und Schrauben.
3. Anschluss des Kabels: Schließen Sie das Kabel vom Solarpanel an den Strahler an und schrauben Sie es ordnungsgemäß fest.
4. Ein-/Ausschalten über die Fernsteuerung: Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter am Strahler, um die Fernsteuerung zu aktivieren. Jetzt können Sie die Fernsteuerung verwenden, um den Betriebsmodus und die gewünschte Farbtemperatur auszuwählen.

APLICAÇÃO APPLICATION ANWENDUNGSMÖGLICHKEITEN APLICACIÓN APPLICATION

PT | Amplamente utilizado para muros, jardim, praça, quinta, autocaravanas, pátio, parque de estacionamento, varanda, vivenda, zoo, barco, pavilhão, beco, armazém, estação de autocarros, estância de férias, etc.

ES | Ampliamente utilizado para pared, jardín, plaza, granja, autocaravana, patio, aparcamiento, veranda, villa, zoológico, barco, pabellón, callejón, almacén, estación de autobuses, lugar de vacaciones, etc.

EN | Widely used for walls, garden, square, farm, motor homes, courtyard, parking lot, balcony, villa, zoo, boat, pavilion, alley, warehouse, bus station, holiday resort etc.

FR | Largement utilisé pour les murs, les jardins, les places, les fermes, les camping-cars, les patios, les parkings, les balcons, les villas, les zoos, les bateaux, les pavillons, les allées, les entrepôts, les gares routières, les centres de vacances, etc.

DE | Mauern, Gärten, öffentliche Plätze, Bauernhöfe, Wohnwagen, Innenhöfe, Parkplätze, Terrassen, Zoos, Hallen, Gassen, Lagerhallen, Busbahnhöfe, Ferienwohnungen usw.

OBSERVAÇÕES REMINDERS WICHTIGE HINWEISE OSERVACIONES REMARQUES

PT | 1. Este é um projetor alimentado por energia solar, por favor instale o painel solar num local onde se possa obter luz solar suficiente. 2. Por favor, note que o tempo de iluminação depende da duração da luz solar e do modo de trabalho. 3. O botão On/Off do projetor é o interruptor de desligar, útil para poupar o consumo de energia. Além disso, a lâmpada ainda pode receber carga solar durante o dia, quando é desligada. 4. O circuito inteligente integrado tem proteção contra sobrecarga e descarga excessiva, seguro e durável. 5. O projetor está equipado com uma bateria interna, que é substituível. Se for necessário, contacte o distribuidor para obter uma nova bateria correta. 6. Indivíduos não qualificados não devem desmontar o projetor. 7. Por favor, não descarte a bateria com o lixo doméstico para evitar a explosão.

ES | 1. Este es un proyector que funciona con energía solar, por favor instale el panel solar en un lugar donde se pueda obtener suficiente luz solar. 2. Tenga en cuenta que el tiempo de iluminación depende de la duración de la luz solar y del modo de trabajo. 3. El botón de encendido/apagado del proyector es el interruptor de apagado, útil para ahorrar consumo de energía. Además, el proyector puede seguir recibiendo carga solar durante el día cuando está apagada. 4. El circuito inteligente incorporado tiene protección contra sobrecarga y sobre descarga, seguro y duradero. 5. El proyector está equipado con una batería interna, que es reemplazable. Si es necesario, póngase en contacto con el distribuidor para obtener una nueva batería correcta. 6. Las personas no cualificadas no deben desmontar el proyector. 7. Por favor, no deseche la batería con la basura doméstica para evitar explosiones.

EN | 1. This is a solar-powered floodlight, please install the solar panel in a location where can get enough sunlight. 2. Please note the lighting time depends on sunshine duration & working mode. 3. The On/Off button on the lamp is power-off switch, helpful to save power consumption. Also, the floodlight can still get solar charge at daytime when the lamp is turned off. 4. Built-in intelligent IC has overcharge and over discharge protection, safe & durable. 5. The floodlight is equipped with an internal battery pack, which is replaceable. If any need, please contact seller for correct new battery pack. 6. Non-professionals should not disassemble the floodlight. 7. Please do not dispose the battery with household garbage to avoid explosion.

FR | 1. Il s'agit d'un projecteur à énergie solaire, veuillez installer le panneau solaire dans un endroit où la lumière du soleil est suffisante. 2. Veuillez noter que le temps d'éclairage dépend de la durée d'ensoleillement et du mode de fonctionnement. 3. Le bouton On/Off du projecteur est l'interrupteur d'arrêt, utile pour économiser la consommation d'énergie. En outre, le projecteur peut encore recevoir une charge solaire pendant la journée lorsqu'elle est éteinte. 4. Le circuit intelligent intégré dispose d'une protection contre la surcharge et la décharge excessive, sûre et durable. 5. Le projecteur est équipé d'une batterie interne, qui est remplaçable. Si nécessaire, contactez le distributeur pour obtenir une nouvelle batterie correcte. 6. Les personnes non qualifiées ne doivent pas démonter le projecteur. 7. Veuillez ne pas jeter la batterie avec les déchets ménagers afin d'éviter toute explosion. DE | 1. Dieser Strahler ist solarbetrieben, weshalb er unbedingt an einem Ort installiert werden muss, an dem er ausreichend Sonneneinstrahlung erhält. 2. Es ist zu beachten, dass die Beleuchtungsdauer vom Betriebsmodus und der Dauer der Sonneneinstrahlung abhängt. 3. Der Strahler lässt sich anhand des Ein-/Ausschalters am Gerät vollständig ausschalten, um Strom zu sparen. Darüber hinaus wird das Gerät am Tag auch im ausgeschalteten Zustand durch Sonneneinstrahlung aufgeladen. 4. Der integrierte intelligente Schaltkreis verfügt über Schutz gegen Tiefentladung und übermäßiges Aufladen, was Sicherheit und Langlebigkeit garantiert. 5. Der Strahler verfügt über einen integrierten Akku, der auswechselbar ist. Falls der Austausch erforderlich ist, wenden Sie sich an den Händler, um einen passenden Akku zu erwerben. 6. Das Produkt darf nur von Fachleuten demontiert werden. 7. Um die Gefahr einer Explosion zu vermeiden, darf die Batterie nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

NUNCA COLOQUE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E/OU ELETRÓNICOS NO LIXO DOMÉSTICO!

Segundo a diretiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e/ou eletrónicos e a respetiva transposição para o direito interno, os equipamentos usados têm de ser recolhidos separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito.

Pode obter informações relativas à eliminação dos equipamentos usados através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.



NO DESECHE NUNCA LOS APARATOS ELÉCTRICOS Y/O ELECTRÓNICOS EN LA BASURA DOMÉSTICA.

Según la norma europea 2012/19/CE al respecto de los residuos de herramientas eléctricas y electrónicas y su transposición para el derecho interno, estas herramientas tienen de ser recogidas separadamente y entregadas en los locales de recogida previstos al efecto.

Puede obtener información acerca de la eliminación de la máquina utilizada a través de los responsables legales del reciclaje en su municipio.



NEVER DISPOSE OF ELECTRICAL AND/OR ELECTRONIC EQUIPMENT IN THE HOUSEHOLD WASTE!

According to the European Directive 2012/19 /EC on electrical and electronic equipment waste and its transposition into national law, power tools must be collected separately and delivered to the collection sites intended for this purpose. You can get information regarding the disposal of the power tool through the person in charge for recycling in your city.



NE JETEZ JAMAIS LES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET/OU ÉLECTRONIQUES AVEC LES ORDURES MÉNAGÈRES!

D'après la directive européenne 2012/19/CE concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et remis aux points de collecte prévus à cet effet. Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination de la visseuse à choc sans fil utilisé auprès des responsables du service environnement de votre commune.



WERFEN SIE ELEKTRO- UND/ODER ELEKTRONIKGERÄTE NIEMALS IM HAUSMÜLL WEG!

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Abfälle von Elektro- und Elektronikgeräten und deren Umsetzung in nationales Recht müssen gebrauchte Geräte separat gesammelt und an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden. Weitere Informationen zur Entsorgung von Altgeräten erhalten Sie bei den zuständigen Stellen für Recycling in Ihrer Gemeinde.



CERTIFICADO DE GARANTIA

A garantia deste produto está de acordo com a lei em vigor a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação.

Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efetuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca ASLO), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

CERTIFICADO DE GARANTIA

La garantía de este producto está en conformidad con la ley vigente a partir de la fecha de compra. Por lo tanto, debe guardar el comprobante de compra durante ese período de tiempo. La garantía cubre cualquier defecto de fabricación, material o funcionamiento, así como los repuestos y el trabajo necesario para su reparación.

Si excluyen de la garantía el malo uso del producto, eventual reparaciones efectuadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca ASLO), así como cualquier daño causado por el uso.

WARRANTY TERMS

The warranty for this product is in accordance with the law in force from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period. The warranty covers any manufacturing defect in material or operation, as well as parts and work needed for their repairing.

Excluded from the warranty are the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized individuals (outside the service center of the brand ASLO) as well as any damage caused by its use.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie de ce produit est conforme à la loi en vigueur à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve d'achat pendant cette période. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou de fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa récupération.

Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque ASLO), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.

GARANTIEZERTIFIKAT

Die Garantie für dieses Produkt richtet sich nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen ab dem Kaufdatum. Bewahren Sie daher unbedingt den Kaufbeleg für die Dauer des Garantiezeitraums auf.

Die Garantie umfasst alle Herstellungsfehler, Materialmängel sowie Funktionsstörungen, einschließlich der notwendigen Ersatzteile und Reparaturen zur Behebung der Mängel. Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung des Produkts, Reparaturen durch nicht autorisierte Personen (außerhalb des ASLO-Service) oder durch unsachgemäße Handhabung entstehen.



24

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

CENTRAL LOBÃO S.A.
RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

Declara para os devidos efeitos que os artigos a seguir descritos:

DESCRIÇÃO	CÓDIGO
PROJ. LED SOLAR C/CONTROLO REMOTO 60W 2-CCT IP65 ASLO	ASSOL60C2

Este certificado é concedido após testes realizados em amostras do produto acima referido.

Está de acordo com as disposições da Diretiva 2014/30/EU, referente à compatibilidade eletromagnética, cumprindo as seguintes normas:

EN IEC 55015:2019+A11:2020
EN IEC 61547:2023

Os testes realizados demonstram que o produto está em conformidade com os requisitos da Diretiva RoHS 2011/65/EU e respetiva emenda Diretiva (EU) 2015/863.

S. João de Ver, 04 de outubro de 2024

Central Lobão S.A.

O Técnico Responsável
(Hugo Santos)

Processo técnico compilado por: Hugo Santos

MADE IN P.R.C.

Aslo

BRIGHTER LIFE

aslo.pt

CENTRAL LOBÃO SA.
RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. J. VER
STA. M. FEIRA- PT



Raccolta differenziata



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !